chicco Seat2 FIT i-Size air

0m+ 45-105 cm ECE R129/03

IT AVVERTENZA - Questo è un sistema di ritenuta per bambini avanzato "i-Size". È omologato ai sensi del regolamento No. 129 per l'utilizzo all'interno di veicoli su sedili "compatibili con i sistemi i-Size", come indicato dal costruttore del veicolo nel manuale dell'automobile. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.
IMPORTANTE! Non installare il seggiolino in direzione di marcia fino a quando il bambino non supera i 15 mesi di età.
ATTENZIONE! Disattivare l'airbag del passeggero quando il bambino si trova sul sedile anteriore in senso contrario alla direzione di marcia.

EN WARNING - This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
IMPORTANT! Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months (refer to instructions).
WARNING! Deactivate the passenger airbag when the child is in the front seat in the rear facing direction.

FR AVERTISSEMENT - Ceci est un système de retenue avancé « i-Size » pour enfants. Il est homologué selon la norme n° 129 pour une utilisation dans des véhicules sur les sièges « compatibles i-Size », selon les indications fournies par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du système de retenue pour enfants.
IMPORTANT ! Ne pas installer le siège-auto face à la route tant que l'enfant n'a pas atteint l'âge de 15 mois.
ATTENTION ! Désactiver l'airbag côté passager quand l'enfant se trouve sur le siège avant dos à la route.

DE HINWEIS - Es handelt sich um ein „i-Size" Kindersicherheitssystem. Das System ist nach EU-Verordnung ECE R129 für den Gebrauch in einem Fahrzeug mit i-Size-fähigen Sitzen, wie in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers angegeben, zugelassen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Kindersitzes oder an Ihren Händler.
WICHTIG! Den Kinderautositz erst in Fahrtrichtung montieren, wenn das Kind älter als 15 Monate ist.
ACHTUNG! Den Beifahrerairbag deaktivieren, wenn das Kind auf dem Beifahrersitz entgegen der Fahrtrichtung sitzt.

ES ADVERTENCIA – Este es un sistema avanzado de retención infantil "i-Size". Está homologado, conforme a la normativa n.º 129, para ser utilizado en asientos de vehículos "compatibles con los sistemas i-Size", según lo indica el fabricante del vehículo en el correspondiente manual de usuario. En caso de duda, consulta con el fabricante del sistema de retención o con el vendedor.
¡IMPORTANTE! No instale la silla de auto en la dirección de marcha mientras el niño no haya cumplido los 15 meses de edad.
¡ADVERTENCIA! Desactive el airbag del pasajero si el niño se encuentra en el asiento delantero en sentido contrario a la marcha.

PT ADVERTÊNCIA – Este produto é um avançado sistema de retenção para crianças "i-Size" Está homologado nos termos do Regulamento N.º 129, para a utilização em bancos de veículos automóveis "compatíveis com os sistemas i-Size", como indicado pelo fabricante do veículo no respetivo Manual. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças, ou o revendedor.
IMPORTANTE! Não instale a cadeira auto no sentido da marcha enquanto a criança não tiver 15 meses.
ATENÇÃO! Desative o airbag do passageiro quando a criança viajar no banco da frente, ao lado do condutor, no sentido inverso à marcha.

NL WAARSCHUWING - Dit is een geavanceerd "i-Size"-kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd op grond van reglement nr. 129 voor gebruik in voertuigen voorzien van "i-Size-compatibele"-zetels zoals aangegeven door voertuigproducenten in de gebruikershandleiding bij hun voertuigen. Bij twijfel dient de producent van het kinderbeveiligingssysteem of de detailhandelaar te worden geraadpleegd.
BELANGRIJK! Installeer het autostoeltje niet in de rijrichting voordat het kind ouder is dan 15 maanden.
WAARSCHUWING! Schakel de airbag van de passagier uit wanneer het kind zich tegen de rijrichting in op de zetel voorzaan bevindt.

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -Αυτό είναι ένα προηγμένο σύστημα πρόσδεσης παιδιών «i-Size». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό αρ.129 για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτων ικανά με συστήματα i-Size», όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη αυτοκινήτου από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε στον κατασκευαστή του συστήματος πρόσδεσης παιδιών ή στον πρωτοβουλή σας.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην τοποθετείτε το κάθισμα προς την κατεύθυνση πορείας μέχρι το παιδί να είναι άνω των 15 μηνών.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Απενεργοποιείτε τον αερόσακο του συνοδηγού όταν το παιδί βρίσκεται στο μπροστινό κάθισμα και με κατεύθυνση αντίθετη από την κατεύθυνση κίνησης.

CZ POZOR - Jedná se o pokročilý dětský zádržný systém „i-Size". Zařízení je schváleno Vyhláškou č. 129 pro použití na sedadlech ve vozidle „kompatibilních se systémem i-Size." Této mista jsou popsána v návodu na použití vašeho vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zařízení nebo jeho prodejce.
DŮLEŽITÉ! Neinstalujte dětskou autosedačku po směru jízdy, dokud dítě není starší 15 měsíců.
UPOZORNĚNÍ! Cestuje-li dítě na předním sedadle vozu v poloze proti směru jízdy, je nutné deaktivovat airbag spolujezdce.

SK OSTRZEŻENIE – Jest to zaawansowany system przytrzymywania dzieci "i-Size". Ma homologację zgodną z rozporządzeniem nr 129 dopuszczającą do użytku w pojazdach, na siedzeniach „kompatybilnych z systemami i-Size", zgodnie z informacjami podanymi przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą samochodowego fotelika dziecięcego.
WAŻNE: Nie instalować fotelika przodem do kierunku jazdy zanim dziecko nie ukończy 15 miesięcy.
OSTRZEŻENIE! Wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera, jeżeli dziecko siedzi na przednim siedzeniu tyłem do kierunku jazdy.

TR UYARI – Bu gelişmiş bir "i-Size" Çocuk Sabitleme Sistemidir. Araç kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtildiği şekilde, araçlarda "i-Size uyumlu" koltuklarda kullanma 129 nolu Yönetmelik kapsamında onaylanmıştır. Şüphe durumunda, çocuk sabitleme donanımını üreticisi veya araç üreticisine danışın.
ÖNEMLİ! Çocuk 15 aylıktan daha büyük olana kadar oto koltuğunu öne dönük şekilde monte etmeyin.
UYARI! Çocuk ön koltukta arkaya dönük pozisyondayken yolcu hava yastığını devre dışı bırakınız.

EAC

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Cateb, I 22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado en China - Fabricado em China - Παράγεται στην Κίνα - صنع في الصين

chicco Seat2 FIT i-Size air

0m+ 45-105 cm ECE R129/03

IT SEGGIOLINO AUTO
EN CAR SEAT
FR SIÈGE AUTO
DE KINDERAUTOSITZ
ES SILLA AUTO
PT CADEIRA AUTO
NL AUTOSTOEL
TR OTO KOLTUĞU
EL ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

1 PZ.

chicco

Cod. 42 079691 000 000

Seat2 FIT i-Size air

chicco Seat2 FIT i-Size air

0m+ 45-105 cm ECE R129/03

SI OPOZORILO - To je napredni sistem za zadrževanje otrok i-Size. Odobren je v skladu s standardom št. 129 za uporabo na avtomobilskih sedežih, ki jih proizvajalec vozil opredeli kot ustrezne za sistieme i-Size oz. so kot taki označeni v navodilih za uporabo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok ali na proizvajalca vozila.
POMEMBNO Otroškega avtosedeža ne nameščajte obrnjenega v smeri vožnje, dokler otrok ni star/ej od 15 mesecev.
OPOZORILO! Če je otrok na sprednjem sedežu in je otroški varnostni sedež obrnjen nazaj, izklopite zračno blazino za sopotnika.

HU FIGYELMEZTETÉS - Ez egy fejlett „i-Size" gyermekbiztonsági rendszer. A 129. sz. jogszabály alapján „i-Size compatible" (i-Size kompatibilis) üléseikkel rendelkező – a jármű gyártója által a jármű használati útmutatójában feltüntetett – járművekben használható. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer vagy a jármű gyártójával.
FONTOS! Ne szerelje be a gyermekülést a menetirányul megegyező irányban, amíg a gyermek el nem éri a 15 hónapos kort.
FIGYELEM! Kapcsolja ki a légzsákot, ha a gyermek az első ülésben a menetirányal szemben ül.

RO AVERTISMENT - Acesta este un sistem avansat de reținere „i-Size" pentru copii. Sistemul este omologat conform regulamentului nr. 129 pentru utilizarea în autovehicule de scaune „compatibile cu sistemele i-Size", după cum este indicat de producătorul autovehiculului în manualul acestuia. În cazul în care aveți nelămuriri, adresați-vă producătorul sistemului de reținere pentru copii sau vânzătorului.
IMPORTANT! Nu instalați scaunul auto pentru copii cu fața orientată în direcția de deplasare dacă copilul are vârsta mai mică de 15 luni.
ATENȚIE! Dezactivați airbagul pasagerului atunci când copilul se află pe scaunul din față cu spatele la direcția de mers.

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца "i-Size". Одобрена е съгласно Регламент №129 за използване в превозни средства, "съвместими със системе i-Size", както е посочено от производителя на превозното средство в ръководството за автомобила. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на системата за обезопасяване на деца или с дистрибутора.
ВАЖНО! Не инсталирайте столчето по посока на движение, докато детето не е навършило 15-месечна възраст.
ВНИМАНИЕ! Деактивирайте въздушната възглавница на пътника, когато детето е на предната седалка обратно на посоката на движение.

RS ЗАСТЕРЕЋЕНИЈЕ - Дане автокрісло с передовою системою безпеки для дітей «i-Size». Воно сертифіковано за стандартом № 129 для використання в автомобілях на сидіннях, «сумісних з системами i-Size», як зазначено виробником транспортного засобу в інструкції на автомобіль. Якщо у вас виникли будь-які сумніви, проконсультуйтесь з виробником систем безпеки або з продавцем.
ВАЖЛИВО! Не встановлюйте автокрісло обличчям в напрямку руху, допоки дитині не виповниться 15 місяців.
УВАГА! Деактивуйте подушку безпеки пасажира, коли дитина знаходиться на передньому сидінні спиною в напрямку руху.

UA ВНИМАНИЕ - "i-Size" – это передовая система удерживающих устройств для перевозки детей. Она одобрена в соответствии с Регламентом № 129, для использования в автомобилях с сиденьями, совместимыми с системой "i-Size", как указано производителем автомобиля в руководстве пользователя. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь с производителем систем безопасности для детей или продавцом.
ВАЖНО: Не устанавливайте автокресло по ходу движения для детей возрастом младше 15 месяцев.
ВНИМАНИЕ! Отключите подушку безопасности пассажира, когда ребенок находится на переднем сиденье лицом против хода движения автомобиля.

PL ADVERTÊNCIA - Este é um sistema avançado de retenção para crianças "i-Size". Está homologado nos termos do Regulamento Nº 129, para uso em bancos de veículos automóveis "compatíveis com os sistemas i-Size", como indicado pelo fabricante do veículo no respectivo Manual. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o seu revendedor.
IMPORTANTE ! Não instale a cadeira para auto no sentido da marcha enquanto a criança não tiver 15 meses.
ATIANÇÃO! Desative o airbag do passageiro quando a criança estiver no banco da frente no sentido contrário à direção de marcha.

NO NAPOMENA – Ovo je napredni sustav za držanje djeteta "i-Size". Homologiran je prema Pravilniku br. 129 za uporabu na sjedalima vozila koja su "kompatibilna sa sustavima i-Size" kako je naveo proizvođač vozila u priručniku za uporabu automobila. Ako niste sigurni, obratite se proizvođaču sustava zaštite djece ili ovlaštenom prodavaču.
VAŽNO! Nemojte postavljati autosjedalicu u smjeru vožnje sve dok dijete ne navrši 15 mjeseci.
UPOZORENJE! Isključite zračni jastuk suvozača kad se dijete nalazi na prednjem sjedalu automobila i okrenuto suprotno od smjera vožnje.

SE OBS - Detta är ett avancerat fasthållningssystem för barn "i-Size". Det är typgodkänt enligt regelverk nr 129 för användning i fordon på säten som är "kompatibla med system i-Size", vilket anges av fordonets tillverkare i fordonshandboken. Vid osäkerhet, radgör antingen med bilbarnstolens tillverkare eller återförsäljaren.
VIKTIGT! Installera inte bilbarnstolen framåtvand förran barnet är minst 15 manader gammalt.
OBS! Avaktivera passagerarens knockkudde när barnet sitter bakåtvänt i framsätet.

AE UPOZORNENIE - Jedna sa o pokročilý system zadržania dieťaťa typu „i-Size". Je schválený v súlade s nariadením č. 129 pre používanie vo vozidlach na sedadlach kompatibilných so systemom „i-Size" podľa informácií výrobcu vozidla v navode na použitie vozidla. V prípade pochybnosti sa poraďte s výrobcom detského zadržiavacieho systemu alebo vozidla.
DÔLEŽITÉ! Neinštalujte autosedačku v polohe otočenej v smere jazdy, kým dieťa nemá viac ako 15 mesiacov.
UPOZORNENIE! Pokiaľ je dieťa na prednom sedadle otočené v protismere jazdy, deaktivujte airbag spolujazdca.

KR "i-Size" هذا النسخ عبارة عن نظام تثبيت أطفال معتمد بموجب التشريع رقم 129 للاستخدام في السيارات كما هو موضح من قبل "i-Size" على المقاعد المتوافقة مع الهيئة المصنعة للسيارة في دليل مالك السيارة. توجه إما إلى مالك السيارة إذا ساورك الشك. توجه إما إلى الهيئة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال أو الهيئة المصنعة للسيارة. هامًا لا تقم بتركيب مقعد السيارة في الوضعية الموجهة للخلف حتى يتجاوز الطفل عمر 19 شهرًا. تنبيه! قم بإيقاف تفعيل الوسادة الهوائية الراكب الأمامي عند مواجهة الطفل في الوضعية الموجهة للخلف.

EAC

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Cateb, I 22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado en China - Fabricado em China - Παράγεται στην Κίνα - صنع في الصين

chicco Seat2 FIT i-Size air

0m+ 45-105 cm ECE R129/03

360°

1 PZ.

SEGGIOLINO AUTO
• CAR SEAT
• SIÈGE AUTO
• KINDERAUTOSITZ
• SILLA AUTO
• CADEIRA AUTO
• AUTOSTOEL
• OTO KOLTUĞU
• ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ